

## أمثلة عن العنف المنزلي والعائلي والجنسي؟

- الإساءة العاطفية
- الإساءة البدنية
- الإساءة الجنسية
- الإساءة اللفظية
- الإساءة المالية
- الإساءة عبر الوسائل التكنولوجية
- الإساءة النفسانية
- سلوكيات السيطرة.

## أمثلة عن السلوكيات المسيئة من جانب شريك الحياة أو فرد من العائلة

- نعتك بصفات مسيئة أو التكلم معك بأسلوب فظّ أو عدواني
- التسبّب بأذى جسدي لك
- تهديدك بإلغاء تأشيرتك وإرجاعك إلى بلدك
- عدم السماح لك بأن يكون لديك مال خاص بك
- تفقّد هاتفك أو منعك من التكلم مع صديقاتك وأفراد عائلتك
- تهديدك بأخذ أطفالك منك أو بأذيتهم
- إكراهك على ممارسة أشياء جنسية لا تريدين القيام بها
- عدم السماح لك بممارسة شعائرك وطقوسك الدينية أو الثقافية.

## بإمكاننا مساعدتك ومساعدة أطفالك

خذي الخطوة المهمة بطلب المساعدة، لأن ذلك يفتح الطريق أمامك لمستقبل أكثر أماناً وأفضل صحياً لك ولأطفالك.

اتصلي بنا في Adira على الرقم  
02 8111 7077 أو

safetycentre@ssi.org.au

## هل أنت امرأة مهاجرة أو لاجئة معرّضة لخطر التعرّض للعنف المنزلي أو العائلي أو الجنسي؟

**إذا كنت معرّضة لخطر مباشر،  
اتصلي على الرقم 000.**

- إذا كنت بحاجة إلى ترجمة شفوية، اطلبي مترجماً (أو مترجمة) يتكلم لغتك عندما تتحدثين مع موظف(ة) استعلامات الطوارئ. وإذا احتجت إلى قدوم الشرطة إلى منزلك فوراً، حضّري عنوانك بالإنكليزية لإخبار الشرطة بمكان وجودك.

## وإذا كنت تتعرّضين للعنف، اتصلي بنا للتحدث إلى فريق Adira العامل لدينا. ويمكنك طلب مترجم(ة) لمساعدتك.

- نفتح من الإثنين إلى الجمعة بين الساعة 9 صباحاً و5 مساءً.
- إذا كنت تجرين مكالمتك خارج هذه الساعات، اتركي رسالة صوتية مع معلومات عن وسائل الاتصال بك لكي نخابرك حالما نتلقى رسالتك.

## ما هو العنف المنزلي والعائلي والجنسي؟

يشمل العنف المنزلي والعائلي والجنسي مجموعة واسعة من السلوكيات المسيئة أو التهديدات، سواء بالتسبب بأذى بدني أو غير بدني؛ ويحصل ذلك ضمن العلاقات الحميمة (أي بين شركاء الحياة أو الأزواج) أو العلاقات العائلية الأخرى، بما في ذلك:

- العلاقات مع أفراد آخرين من العائلة أو سكان المنزل
- العلاقات مع مقدّمي الرعاية
- العلاقات بحكم الثقافة وعلاقات القرى
- علاقات الرعاية بالتبني
- علاقات أقرباء النسب الذين لا يسكنون معاً.

# Adira

NSW Multicultural Centre  
for Women's and Family Safety

**Note for service providers:**

Please consider your clients' safety when providing them with printed copies of this brochure

## Are you a migrant or refugee woman at risk of, or experiencing, domestic, family or sexual violence?

**If you are in immediate danger, please call 000.**

- If you need an interpreter, request one in your language when speaking to the emergency operator. If you need police to attend your home immediately, have your address in English ready to inform them where you are.

## If you are experiencing violence, please contact us to speak to our Adira team. You can request an interpreter.

- We are open Monday to Friday, 9am–5pm.
- If you are calling outside of these hours, please leave a message and your contact information, and we will call you back.

## What is domestic, family and sexual violence?

It includes a wide range of abusive behaviors or threats, both violent and non-violent, that occur within intimate (partner or spouse) or other family relationships, including:

- Other family or household members
- Carer relationships
- Cultural and kinship relationships
- Foster care relationships
- Blood relatives who do not live together.

## Examples of this violence

- Emotional abuse
- Physical abuse
- Sexual abuse
- Verbal abuse
- Financial abuse
- Technology facilitated abuse
- Psychological abuse
- Controlling behaviours.

## Examples of abusive behaviour by a partner or family members

- You are being called names or being spoken to in a cruel or offensive way
- You are physically harmed or hurt
- You are threatened that your visa will be cancelled, and you will be sent back home
- You are not allowed to have your own money
- Your phone is checked or you are stopped from talking to friends and family
- You are threatened that your children will be taken away from you or will be hurt
- You are forced to do sexual things you do not want to do
- You are not allowed to practice your religion or culture.

## We can help you and your children

Take the important step of reaching out for support. This brings you closer to a safer and healthier future for you and your children.

Contact us at Adira

**02 8111 7077** or  
**safetycentre@ssi.org.au**